

Convenio de Donación de USAID No. 527-0406
USAID Grant Agreement No. 527-0406

ENMIENDA No. DOS
AMENDMENT No. TWO

AL
TO THE

CONVENIO DE DONACION DE OBJETIVO ESTRATEGICO
STRATEGIC OBJECTIVE GRANT AGREEMENT

ENTRE
BETWEEN

LA REPUBLICA DEL PERU
THE REPUBLIC OF PERU

Y
AND

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
THE UNITED STATES OF AMERICA

PARA
FOR

GESTION LOCAL DE PROGRAMAS DE EDUCACION BASICA DE CALIDAD EN AREAS
GEOGRAFICAS SELECCIONADAS

LOCAL MANAGEMENT OF QUALITY BASIC EDUCATION PROGRAMS
IMPLEMENTED IN SELECTED GEOGRAPHIC AREAS

Fecha:
Date: 09 SEP 2004

Codificación Contable:
Accounting Symbols:

BPC: LDVA-04-25527-KG13
Appropriation: 7241021

ENMIENDA No. DOS de fecha de 2004 entre los Estados Unidos de América, representado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional ("USAID") y la República del Perú ("Perú");

POR CUANTO, el Perú y la USAID celebraron un Convenio de Donación de Objetivo Estratégico el 30 de setiembre del 2002 (el "Convenio") para la Gestión Local de Programas de Educación Básica de Calidad en Areas Geográficas Seleccionadas (el "Objetivo");

POR CUANTO, el Perú y la USAID enmendaron el Convenio el 19 de setiembre del 2003 (Enmienda No. Uno); y

POR CUANTO, USAID acordó donar al Perú, sujeto a la disponibilidad de fondos, la cantidad de Once Millones Quinientos Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$11,500,000) que serán proporcionados en incrementos bajo los términos del Convenio; y

POR CUANTO, el Perú y la USAID desean enmendar el Convenio para agregar un incremento de fondos de la donación de USAID de Dos Millones Quinientos Setenta y Cuatro Mil Dólares de los Estados Unidos (US\$2,574,000), siendo el total de la contribución de USAID con fondos de donación de Siete Millones Seiscientos Noventa y Cinco Mil Cuatrocientos Cuarenta y Cuatro Dólares de los Estados Unidos (US\$7,695,444);

POR LO TANTO, las Partes acuerdan que el Convenio sea enmendado como sigue:

1. La Sección 3.1(a) del Convenio se enmienda para que lea como sigue:

“(a) La Donación. Para ayudar a lograr el Objetivo establecido en este Convenio, USAID, de conformidad con la Ley de Ayuda al Exterior de 1961 y sus enmiendas, por la presente otorga al Donatario bajo los términos de este Convenio una suma que no exceda de Dos Millones Quinientos Setenta y Cuatro Mil Dólares de los

AMENDMENT No. TWO dated 2004 between the United States of America, acting through the United States Agency for International Development ("USAID") and the Republic of Peru ("Peru");

WHEREAS, Peru and USAID entered into a Strategic Objective Grant Agreement dated September 30, 2002 (the "Agreement"), for the Local Management of Quality Basic Education Programs Implemented in Selected Geographic Areas (the "Objective");

WHEREAS, Peru and USAID have amended the Agreement on September 19, 2003 (Amendment No. 1); and

WHEREAS, USAID agreed to grant to Peru, subject to the availability of funds the amount of Eleven Million Five Hundred Thousand United States Dollars (US\$11,500,000) to be provided in increments under the terms of the Agreement; and

WHEREAS, Peru and USAID desire to amend the Agreement to add an increment of USAID grant funding of Two Million Five Hundred Seventy Four Thousand United States Dollars (US\$2,574,000), bringing the total USAID Grant contribution to Seven Million Six Hundred Ninety Five Thousand Four Hundred Forty Four United States Dollars (US\$7,695,444);

NOW THEREFORE, the Parties hereby agree that the Agreement shall be amended as follows:

1. Section 3.1(a) of the Agreement is amended to read as follows:

(a) The Grant. To help achieve the Objective set forth in this Agreement, USAID, pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, hereby grants to the Grantee under the terms of this Agreement an amount not to exceed Two Million Five Hundred Seventy Four Thousand United States Dollars

Estados Unidos (US\$2,574,000), que suplementan los US\$5,121,444 previamente donados bajo el Convenio, ascendiendo el total donado a la fecha a la cantidad de US\$7,695,444, (la "Donación").

2. El Plan Financiero Ilustrativo del Convenio, queda por la presente anulado y se sustituye en su totalidad por el nuevo Plan Financiero Ilustrativo adjunto a esta Enmienda como Cuadro I.

Excepto de lo enmendado o modificado en la presente Enmienda, el Convenio entre el Perú y la USAID permanece en plena fuerza y vigencia.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la República del Perú y los Estados Unidos de América, actuando cada uno a través de sus respectivos representantes debidamente autorizados, han suscrito esta Enmienda No. Dos en sus nombres y la han otorgado en el día y el año que aparecen en la primera página.

REPUBLICA DEL PERU

Firma: 
Manuel Rodríguez Cuadros

Título: Ministro de Relaciones Exteriores

(US\$2,574,000), which supplements the US\$5,121,444 previously granted under the Agreement for a total cumulative amount granted to date of US\$7,695,444 (the "Grant").

2. The Illustrative Financial Plan of the Agreement hereby deleted and replaced in its entirety with a new Illustrative Financial Plan attached to this Amendment as Table I.

Except as expressly amended or modified in this Amendment, the Agreement between Peru and USAID remains in full force and effect.

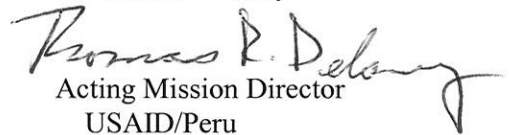
IN WITNESS WHEREOF, the Republic of Peru and the United States of America, each acting through its respective duly authorized representatives, have caused this Amendment No. Two to be signed in their names and delivered as of the day and year first written above.

UNITED STATES OF AMERICA

Signature:

Thomas R. Delaney

Title:


Acting Mission Director
USAID/Peru

CUADRO I / TABLE I
PLAN ILUSTRATIVO FINANCIERO POR AREA DE RESULTADOS
ILLUSTRATIVE FINANCIAL PLAN BY RESULTS AREA
(In U.S.\$)

AREA DE RESULTADOS RESULTS AREAS	TOTAL USAID				TOTAL COUNTERPART	PRESUPUESTO TOTAL DEL PROGRAMA
	CONTRIBUCION TOTAL PLANEADA TOTAL PLANNED CONTRIBUTION	OBLIGACIONES / OBLIGATIONS			CONTRIBUCION PLANIFICADA PLANNED CONTRIBUTION	TOTAL PROGRAM BUDGET
		OBLIGACION PREVIA PREVIOUS OBLIGATION	ESTA ENMIENDA THIS AMENDMENT	TOTAL		
1. Políticas Implementadas para Promover la Gestión Local Descentralizada de Programas de Educación Básica de Calidad Policies Implemented to Promote Local Decentralized Management of Quality Basic Education Programs	4,048,000	1,810,000	950,000	2,760,000	500,000	4,548,000
2. Mejora de la Educación Básica Local en Comunidades Seleccionadas Improved Local Basic Education Programs in Selected Communities	6,452,000	2,887,444	1,424,000	4,311,444	2,500,000	8,952,000
3. Apoyo Administrativo USAID USAID Administrative Support	1,000,000	424,000	200,000	624,000	0	1,000,000
TOTAL	11,500,000	5,121,444	2,574,000	7,695,444	3,000,000	14,500,000